

# **Az akupunktúra - mint a Hagyományos Kínai Orvoslás része - az Evidence Based Medicine-ben, a kutatások jelenlegi helyzete: eredmények, kételyek, megoldások**

*Hegy Gabriella<sup>1,2</sup>*

<sup>1</sup>PTE ETK Dietetikai és Fizioterápiás Intézet Komplementer Orvosi Tanszék

<sup>2</sup>PTE ETK Hagyományos Kínai Orvoslás Konfúcius Intézete

## **Összefoglalás**

**Bevezetés:** A komplementer orvosi terápiák egyik legelfogadottabb, legismertebb ága a Hagyományos Kínai Orvoslás, illetve annak egy része, az akupunktúra. Kutatása pár évtizede komoly anyagi támogatással és inenzíven folyik az USA-ban, Európában is Kína mellett. Az Evidence Based Medicine-nek megfelelően is ma már rendelkezik alátámasztott, bizonyított kutatási eredményekkel, de továbbiak is szükségesek, amelyeket a WHO és az Európai Unió is aktívan támogat.

**Célkitűzés:** a hatásmechanizmus és javallatokat illetően az eddigi és újabb ismereteink összefoglalása. Célunk, hogy közelebb hozzuk - a jelenkori orvosi alkalmazókhoz, - a Tradicional Chinese Medicine /Hagyományos Kínai Orvoslás klasszikus, Kínában évezredek óta alkalmazott tanait.

**Módszer:** nemzetközi szakirodalmi áttekintés, amely a CAMbrella Pan-európai uniós project workpackage 4-5. kutatásain alapul, amely munkában a PTE ETK Komplementer Medicina Tanszéke is résztvett.

**Eredmények:** Az akupunktúra ill. HKO/TCM – a hagyományos kínai orvoslás, a nem-konvencionális, komplementer gyógymódok közül az egyik legjobban kutatott terület. Már eddig is meggyőző adatokkal igazolt az akupunktúrás pontok kezelése által létrejött élettani válaszok többsége. A közvetítő neurohumorális transzmitterek is ismertek, jelenleg kb. 40-et azonosítottak, amelyek szerepet játszanak a *dry needling* (“akupunktúra”) mechanikus ingere által kiváltott általános és lokális hatásokban.

**Megbeszélés:** A keleti és nyugati orvoslás közötti *híd* az ismeretek átadása, kutatása és alkalmazása az integrative orvoslásban. Az alapképzés-továbbképzés végzése egyetemi kompetencia. Az EBM-nek megfelelő hatékony és hatásos alkalmazás feltételeinek alapja a színvonalas képzés-továbbképzés, amely évtizedek óta egyetemi keretek között folyik. Ezen képzések továbbfejlesztése, minőségi oktatása lehet csak a reális a cél eléréséhez (amelyhez hatékony alapot adhat az erre a célra megalapított PTE Konfúcius Intézet<sup>1</sup> működése).

**Kulcsszavak:** definíció, Tradicionális Kínai Orvoslás, akupunktúra, biofizikai tulajdonságok, hatásmechanizmus, képzés, oktatás

---

## Acupuncture, as the part of TCM in EBM, the current status of researches: results, doubts, solutions

### Summary

**Introduction:** One of the most accepted CAM therapies, most well-known branch of the TCM / TCM, which flows in intensive research a few decades in the US, Europe, even in China. Is backed by proven research results of EBM for properly as well.

**Objective:** To summarize the newer understanding of the mechanism of action and indications with regard to harmonization and closer to the TCM / TCM tenets of contemporary classical Chinese medical applying for.

**Method:** an international literature review, which CAMmbrella, the Pan - European Union project workpackage 4-5. based on its research , which took part in the work of the Department of Complementary Medicine, Health Science Faculty of Pecs University, as well.

**Results:** Acupuncture and TCM, are one of the most researched area of non-conventional, complementary therapies. We have already demonstrated convincingly established by the management of the majority of acupuncture point physiological responses. The mediator neurohormonal transmitters are already known about now. 40 have been identified which are involved in induced " dry needling" (=acupuncture) effect.

**Discussion:** The "Bridge" between the Eastern and Western medicine is the appropriate knowledge transfer, research and application. The performance of in-service training is an university competence. EBM has an efficient and effective use based on the quality of training in-service training, which is conducted in University for more decades. Further development of this training, quality education can only be realistic to achieve the goals (which effectively give rise to a dedicated University Confucius Institute).

**Keywords:** definition, Traditional Chinese Medicine, acupuncture, biophysical features, mode of action, education, training

### Rövidítések

CAM - Complementary and Alternative Medicine

HKO - Hagyományos Kínai Orvoslás

EBM - Evidence Based Medicine

TCM - Traditional Chinese Medicine

Jin-jang - filozófiailag az anyag és a mozgás szinonimája, ugyanakkor az egyik az u.n. jin szerveket (spanchnikus), a másik az u.n. továbbító (üreges) szerveket is jelenti.

AA - akupunktúras analgészia

KM - Komplementer Medicina

QI - kínai szinonima, "életerő", "életenergia"

LI 4+ST 36 - Vastagbél 4 és a Gyomor 36-os pontok együttes kezelése analgetikus hatást vált ki

## Irodalom:

1. Pomeranz, B.: in Stux, G., Hammerschlag R.(eds.): Clinical Acupuncture, Scientific Basis. Springer (2001) 15-35 pp.
2. Eőry A. – Kuzmann E. – Ádám Gy. (1970). Exact Mapping of Electrical Skin Resistance Taking into Account the Influential Factors Simultaneously. (English abstract). Magyar Pszichológiai Szemle. 4, 514–529.
3. Eőry A., Fischer J., Mesko A., McKenna B.(1996). Factorial Designs in the Acupuncture Research: Special Features (Advantages and Limitations) Lecture Held at "What To Do If a Randomized Trial Is Not Possible?" International Symposium, Project Münchener Modell, Munich, Germany. In the Abstract Book on page 15.
4. Eőry A. (1984). In Vivo Skin Respiration (CO<sub>2</sub>) Measurements in the Acupuncture Loci. Acupuncture and Electro-Therapeutics Research. 9, 217–223.
5. Niboyet, J. E. H. (1963): La moindre résistance a l'électricité des surfaces punctiformes et des trajets cutanés concordants avec les points et méridiens basés de l'acupuncture. Imp. Luis-Jean, Lyon
6. Cheng, R. – Pomeranz, B. (1979). Electroacupuncture Analgesia Is Mediated by Stereospecific Opiate Receptors and Is Reversed by Antagonists of Type 1 Receptors. Life Sci. 25, 23, 1957–1962.
7. Allen, John J. B. – Schnyer, R. N. – Hitt, S. K. (1998). The Efficacy of Acupuncture in the Treatment of Major Depression in Women. Psychological Science. 9, 397–401.
8. Berman, B. – Ezzo, J. – Hadhazy V. – Swyers, J (1999). Is Acupuncture an Effective Treatment for Fibromyalgia? A Clinical Review Journal of Family Practice. 48, 213–218. Birch, Stephen (2001): in Stux, Gabriel – Hammerschlag Richard (eds.): Clinical Acupuncture, Scientific Basis. Springer
9. Bullock, Milton L., Culliton, P. D, Olander, R. T. (1989). Controlled Trial of Acupuncture for Severe Recidivist Alcoholism. The Lancet 2, 1435–1439.
10. Chiang, C. Y. – Chang, C. T. et al. (1973). Peripheral Afferent Pathway for Acupuncture Analgesia. Scientia Sinica. 16, 2, 210–217.
11. Ernst, E. – Pittler, Max H. (1998). The Effectiveness of Acupuncture in Treating Acute Dental Pain: A Systematic Review. British Dental Journal. 184, 443–447.
12. Ezzo, J.: in Stux, Gabriel–Hammerschlag Richard (eds.): Clinical Acupuncture, Scientific Basis. Springer (2001)
13. Linde, K., Worku, F.–Stor, W.–Wiesner-Zechmeister, M. – Pothmann, R. – Weinschutz, T.–Melchart, D. (1996). Randomized Clinical Trials of Acupuncture for Asthma – A Systematic Review. Forschende Komplementärmedizin. 3, 148–155.
14. Melchart, Dieter et al. (1999). Acupuncture for Recurrent Headache (Cohrane Review) In: Cochrane Library. Issue: 3, Update Software, Oxford.
15. NIH Consensus Conference on Acupuncture, JAMA (1998) 280, 1518-1524.
16. Shang, Charles (2001): in Stux, Gabriel, Hammerschlag Richard (eds.): Clinical Acupuncture, Scientific Basis. Springer
17. Vickers, Andrew J. (1996). Can Acupuncture Have Specific Effects on Health? A Systematic Review of Acupuncture Antiemesis Trials. Journal of the Royal Society of Medicine. 89, 303-311.
18. Ezzo JM, et al. Acupuncture-point stimulation for chemotherapy-induced nausea or vomiting. Cochrane Database Syst Rev. 2006 Apr 19;(2): CD002285
19. Trinh KV, Phillips SD, Ho E, Damsma K. Acupuncture for the alleviation of lateral epicondyle pain: a systematic review. Rheumatology. 2004; 43(9): 1085-90.
20. Linde K, Allais G, Brinkhaus B, Manheimer E, Vickers A, White AR. Acupuncture for tension-type headache. Cochrane Database Syst Rev. 2009 Jan 21

21. Trinh KV, Graham N, Gross AR, Goldsmith CH, Wang E, Cameron ID, Kay T; Cervical Overview Group. Acupuncture for neck disorders. *Cochrane Database Syst Rev.* **2006** Jul 19
22. A. White, N. E. Foster, M. Cummings and P. Barlas. Acupuncture treatment for chronic knee pain, a systematic Review *Rheumatology* **2007**; 46: 384–390.
23. Center of Research on Integrative Medicine in Military (CRIMM), Samueli Institute, [www.SamueliInstitute.org](http://www.SamueliInstitute.org)
24. [www.cambrella.eu](http://www.cambrella.eu): szakmai CAMbrella project, beszámoló az Európai Unió részére, **2012**.
25. Wiesener S, Falkenberg T, Hegyi G, Sarsina P, F. nneb. V, Legal status and regulation of CAM in Europe: Part III - CAM regulations in EU/EFTA/EEA pp. 1-41. A pan-European research network for Complementary and Alternative Medicine (CAM), Final report of CAMbrella Work Package 2 (**2013**)[www.cambrella.eu](http://www.cambrella.eu)
26. Hegyi G, Szasz O, Szasz A: Synergy of Oncothermia and Traditional Chinese Medicine *ONCOTHERMIA JOURNAL* 7: p. 373 (**2013**)
27. Hegyi G, Li Jian: Low Back Pain-Complex Approach of Treatment by Different CAM Modalities (Acupuncture and Other Types of Dry Needling, “Targeted RF Noninvasive Physiotherapy” for Low Back Pain) *CONFERENCE PAPERS IN MEDICINE 2013*: Paper 326595. (**2013**)
28. Hegyi G, Fonnebo V, Johanna Hok and Wiesner S: A komplementer medicina jogállása és szabályozása Európában, *LEGE ARTIS MEDICINAE*, 23:(7-8) pp. 350-363. (**2013**)
29. Hegyi G, Máté Á: Back pain and electrostimulation by targeted RF (Boostering), *ACUPUNCTURE & ELECTRO-THERAPEUTICS RESEARCH* 38: pp. 39-44. (**2013**) 27th International Symposium, New York, Columbia University, **2012**
30. Lee MS, Choi TY, Kim JI, Kim L, Ernst E (April 2011). "Acupuncture for treating attention deficit hyperactivity disorder: a systematic review and meta-analysis". *Chin J Integr Med (Systematic review)* 17 (4): 257–60.
31. S. Eardley, F. L Bishop, F. Cardini, Koldo ., M. Jong, S. Ursoniu, S. Dragan, G.Hegyi, J. Vas: A systematic literature review of Complementary and Alternative Medicine (CAM) prevalence in EU. Short title - systematic review of CAM prevalence in the EU, *FORSCHENDE KOMPLEMENTÄRMEDIZIN* 19:(Suppl.2.) Pp. 18-28. (**2012**)
32. Cho, S. H.; Whang, W. W. (**2009**). "Acupuncture for alcohol dependence: A systematic review". *Alcoholism: Clinical and Experimental Research* 33 (8): 1305–13.
33. Chen, N; Zhou, M; He, L; Zhou, D; Li, N (**2010**). Acupuncture for Bell's palsy. "Cochrane Database of Systematic Reviews". The Cochrane database of systematic reviews (8): CD002914.
34. Sim, H; Shin, B. C.; Lee, M. S.; Jung, A; Lee, H; Ernst, E (**2011**). "Acupuncture for carpal tunnel syndrome: A systematic review of randomized controlled trials". *The Journal of Pain* 12 (3): 307–14.
35. Linde, K; Allais, G; Brinkhaus, B; Manheimer, E; Vickers, A; White, AR (**2009**). "Acupuncture for migraine prophylaxis". In Linde, Klaus. *Cochrane Database of Systematic Reviews* (1): CD001218.
36. MacPherson, Hugh; Maschino, Alexandra C.; Lewith, George; Foster, Nadine E; Witt, Claudia; Vickers, Andrew J; Acupuncture Trialists' Collaboration (**2013**). "Characteristics of Acupuncture Treatment Associated with Outcome: An Individual Patient Meta-Analysis of 17,922 Patients with Chronic Pain in Randomised Controlled Trials". In Eldabe, Sam. *PLoS ONE* 8 (10): e77438.
37. Hopton, AK; Curnoe, S; Kanaan, M; MacPherson, H (**2012**). "Acupuncture in practice: Mapping the providers, the patients and the settings in a national cross-

sectional survey". *BMJ Open* (bmj.com) 2 (1): e000456. doi:10.1136/bmjopen-2011-000456

38. Lee A, Fan, LTY (2009). "Stimulation of the wrist acupuncture point P6 for preventing postoperative nausea and vomiting". In Lee, Anna. *Cochrane Database Syst Rev* (2): CD003281. doi:10.1002/14651858.CD003281.pub3
39. Deadman, P, Baker, K, Al-Khafaji, M. (2007). *A Manual of Acupuncture*. Journal of Chinese Medicine Publications. ISBN 0951054651.
40. Jin, G.; Jin, J.X.; Jin, L.L. (2006). *Contemporary Medical Acupuncture – A Systems Approach*. Springer. ISBN 7040192578.
41. Guanghong D., Di Zhang, Meng H., Lina Wang, Wei Yao: Function of Collagen and Mast Cells in Acupuncture Points, *Current Research in Acupuncture*, 2013, pp 53-87, Springer Verlag (book)